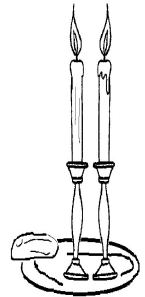




Service for Welcoming the Sabbath at the Dinner Table

הדלקת נרות לשבת

Lighting the Shabbat Candles



ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של שבת.

*Barukh atah Adonai eloheinu melek ha'olam, asher kid'shanu
b'mitz'votav, v'tzivanu l'hadlik ner shel shabbat.*

You are the Source of blessing, Adonai our God, Sovereign of the universe, Who has sanctified us with your holy commandments, and has commanded us to kindle the light of the Sabbath.

Shalom Aleikhem

שלום עליכם

שלום עליכם מלאכי השרת, מלאכי עליון, ממלך מלכי המלכים, הקדוש ברוך הוא.

*Shalom aleikhem malakhei ha'sharet, malakhei elyon, mimelekh
malkhei ha'melakhim, ha'kadosh barukh hu .*

בואכם לשלום מלאכי השלום, מלאכי עליון, ממלך מלכי המלכים, הקדוש ברוך הוא.

*Boakhem l'shalom malakhei ha'shalom, malakhei elyon, mimelekh
malkhei ha'melakhim, ha'kadosh barukh hu.*

ברכוני לשלום מלאכי השלום, מלאכי עליון, ממלך מלכי המלכים, הקדוש ברוך הוא.

*Barkhuni l'shalom malakhei ha'shalom, malakhei elyon, mimelekh
malkhei ha'melakhim, ha'kadosh barukh hu .*

צאתכם לשלום מלאכי השלום, מלאכי עליון, ממלך מלכי המלכים, הקדוש ברוך הוא.

*Tzeitkhem l'shalom malakhei ha'shalom, malakhei elyon,
mimelekh malkhei ha'melakhim, ha'kadosh barukh hu.*

We wish you peace, attending angels, angels of the most sublime, messengers of the highest Sovereign, the Holy Exalted One. Come to us in peace, bless us with peace, take your leave in peace, angels of peace, angels of the most sublime, messengers of the highest Sovereign, the Holy Exalted One.

Introducton

וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר
 יוֹם הַשִּׁשִּׁי. וַיְכַל הָאֱלֹהִים וְהָאָרֶץ וְכָל צָבָאָם. וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה, וַיִּשְׁבֹּת
 בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, מְכַל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה. וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ, כִּי בּו שְׁבֹת מְכַל
 מְלַאכְתּוֹ, אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת.

Vayehi erev vayehi boker

*Yom HaShishi - Vay'khulu hashamayim vehararetz ve-khol tz'va'am. Va-y'chal Elohim ba-yom
 hashvi'i m'lakhto asher asah. Vayishbot ba-yom ha-sh'vi'i mikol m'lakhto asher asah.
 Va-y'varekh Elohim et yom ha-sh'vi'i va-y'kadesh oto. Ki vo shavat mi-kol m'lakhto asher bara
 Elohim la'asot*

And it was evening and it was morning

The sixth day. And the heavens and the earth and all their array were completed. And God completed on the seventh day His work that He had done. And God ceased on the seventh day from all the work that He had done. And God blessed the seventh day and sanctified it, for on it (God) ceased from all the work that (He) created to do.

Blessing over the wine

סְבִרֵי חֲבֵרִי.
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן.

*Savri chaverai.
 Barukh atah Adonai eloheinu melek ha'olam, borei p'ri ha'gafen.*

You are the Source of blessing, Adonai our God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בָּנוּ, וְשִׁבֹּת קִדְּשׁ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ,
 זָכְרוֹן לְמַעֲשֵׂה בְרָאשִׁית. כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי-קֹדֶשׁ, זָכָר לִיצִיאַת מִצְרַיִם. כִּי בָנוּ בְּחֶרֶת וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ
 מִכָּל-הָעַמִּים, וְשִׁבֹּת קִדְּשָׁךְ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָתָנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ הַשְּׁבֹת.

*Barukh atah Adonai eloheinu melek ha'olam, asher kidshanu
 b'mitzvotav v'ratza banu, v'shabbat kodsho b'ahava uv'ratzon
 hin'chi'lanu, zikaron l'ma'aseh v'reishit.*

*Ki hu yom t'chila l'mikra'ei kodesh, zeher li'tziat mitzrayim. Ki
 banu bacharta v'otanu ki'dashta mikol ha'amim, v'shabbat
 kodsh'kha b'ahavah uv'ratzon hin'chal'tanu. Barukh atah Adonai
 me'kadesh ha'shabbat.*

You are the Source of blessing, Adonai our God, Sovereign of the universe, instilling in us the holiness of mitzvot and cherishing us by bestowing upon us with love this holy day of rest, a reminder of God's rest during the creation of the world. This day is the first among our days of sacred assembly that recall the Exodus from Egypt.

Thus You have chosen us--endowing us with holiness--from among all peoples to rest on the Sabbath day, granting us Your holy Shabbat as a sign of love and favor.
You are the Source of Blessing, Adonai, Who hallows Shabbat.

The Blessing over the Challah

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

Barukh atah Adonai Eloheinu melek ha'olam, ha'motzi lechem min ha'aretz

You are the Source of Blessing, Adonai our God, Who fills space and time, Who brings forth bread from the earth

